

CONTENTS

S1. No.	Subject Title	Subject Code	Page No.
1	Course Structure	-	1
2	List of Non-major Elective Subjects	-	4
3	British Literature - I	15PENC11	5
4	Indian Writing in English	15PENC12	6
5	New Literatures in English	15PENC13	7
6	American Literature	15PENC14	8
7	English Language Teaching	15PENC15	9
8	British Literature - II	15PENC21	10
9	Canadian Literature	15PENC22	11
10	Shakespeare	15PENC23	12
11	History of the English Language	15PENC24	13
12	Critical Theory I	15PENC25	14
13	Contemporary Indo-English Fiction	15PENC31	15
14	British Literature - III	15PENC32	16
15	Classics in Translation	15PENC33	17
16	Journalism	15PENC34	18
17	Critical Theory II	15PENC41	19
18	British Literature - IV	15PENC42	20
19	Translation – Theory and Practice	15PENC43	21
20	Project	15PENP41	22
21	Feminist Writing	15PENE4A	23
22	Research Methodology	15PENE4B	24
23	English For Business Communication	15PENN31	25
24	Scheme of Examination	-	26

I SEMEST	ER			II SEMESTER		
COURSE	H/W	C	co	URSE	H/W	С
Core 1	6	4	Core 6		6	4
Core 2	6	4	Core 7		6	4
Core 3	6	4	Core 8		6	4
Core 4	6	5	Core 9		6	5
Core 5	6	5	Core 10		6	5
TOTAL	30	22	TOTAL		30	22
III SEMES1	ſER			IV SEMESTER	2	
Core 11	6	4	Core 15		6	5
Core 12	6	4	Core 16		6	5
Core 13	6	4	Core 17		6	5
Core 14	6	5	Core 18 - F	Project	6	4
Non-Major Elective	6	5	Core Electi	ve	6	5
TOTAL	30	22	TOTAL		30	24
DISTRIBUTION	OF HOU	RS, CRE	DITS, NO. OF	PAPERS, & M	ARKS	
SUBJECT		HOURS	CREDITS	NO. OF PAPE	RS MA	ARKS
Core		108	80	18	1	800
Core Elective		6	5	1		100
Non-Major Elective		6	5	1		100
TOTAL		120	90	20	2	000

M.A. – ENGLISH (2015 - 2018) (Applicable to students admitted in June 2015 and onwards) COURSE STRUCTURE (CBCS)

		M.A ENGLISH (20)	15 – 2018)					
SE	со	TITLE OF THE PAPER	S.CODE	H/W	с	MARKS		
М						Ι	E	Т
	C1	British Literature - I	15PENC11	6	4	25	75	100
	C2	Indian Writing in English	15PENC12	6	4	25	75	100
I	C3	New Literatures in English	15PENC13	6	4	25	75	100
	C4	American Literature	15PENC14	6	5	25	75	100
	C5	English Language Teaching	15PENC15	6	5	25	75	100
	C6	British Literature - II	15PENC21	6	4	25	75	100
	C7	Canadian Literature	15PENC22	6	4	25	75	100
п	C8	Shakespeare	15PENC23	6	4	25	75	100
	C9	History of the English Language	15PENC24	6	5	25	75	100
	C10	Critical Theory I	15PENC25	6	5	25	75	100
	C11	Contemporary Indo-English Fiction	15PENC31	6	4	25	75	100
	C12	British Literature - III	15PENC32	6	4	25	75	100
III	C13	Classics in Translation	15PENC33	6	4	25	75	100
	C14	Journalism	15PENC34	6	5	25	75	100
	E*(N M)	English For Business Communication	15PENC35	6	5	25	75	100
	C15	Critical Theory II	15PENC41	6	5	25	75	100
	C16	British Literature - IV	15PENC42	6	5	25	75	100
IV	C17	Translation – Theory and Practice	15PENC43	6	5	25	75	100
	C18	Project	15PENC44	6	4	60	40	100
	E	Feminist Writing	15PENC4A	6	5	25	75	100
	(M)	Research Methodology	15PENC4B		0	20	10	100
	<u> </u>	TOTAL		120	90	475	1525	2000

* For other major students

DEPARTMENT OF ENGLISH

NON-MAJOR ELECTIVE SUBJECT OFFERED BY THE

DEPARTMENT OF ENGLISH TO OTHER COURSES PG STUDENTS

(Applicable to students admitted in June 2015 and onwards)

SEM	Р	TITLE OF THE SUBJECT	S.CODE	н/w	C	MARKS		
SEM F IIILE OF THE SUBJECT		S.CODE	11/ W)	Ι	E	Т	
III	E(NM)	English For Business Communication	15PENN31	6	5	25	75	100

NON-MAJOR ELECTIVE SUBJECTS OFFERED TO PG STUDENTS

BY VARIOUS DEPARTMENTS

(Applicable to students admitted in June 2015 and onwards)

SEM	TITLE OF THE PAPER	S.CODE	11 / W	c	MARKS		
SEM	SEM IIILE OF THE FAFER		H/W	C	Ι	E	Т
	DEPT. OF ENGLISH (PG)						
III	English For Business Communication	15PENN31	6	5	25	75	100
DEPT. OF COMPUTER SCIENCE (PG)							
III	Internet Concepts and Web Design	15PCSN31	6	5	25	75	100
	DEPT. OF MATHEMATICS (PG)						
III	Basics in Mathematics	15PMAN31	6	5	25	75	100
DEPT. OF PHYSICS (PG)							
III	Renewable Energy Sources	15PPHN31	6	5	25	75	100

M.A. ENGLISH SYLLABUS

(Applicable to students admitted in June 2015 and onwards)

	I SI	EMESTER	
C1	BRIT	ISH LITERATURE – I	15PENC11
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 4

OBJECTIVE:

To make the young scholars familiar with the modern British Literature of the 15^{th} and 16^{th} centuries.

Unit-I POETRY

Geoffrey Chaucer:	Prologue to <i>The Canterbury Tales</i> (Lines pertaining to The Knight, The Prioress, The Wife of Bath and the Parson) Lines (1-79,118-162,445-528)
Unit-II POETRY	
Spenser :	Prothalamion & Epithalamion Amoretti: Sonnet nos: 74, 75
Unit-III PROSE	
Bacon :	Of Truth
	Of Regiment of Health
	Of Adversity
	Of Parents and Children
	Of Unity in Religion
Unit-IV PROSE	
John Bunyan :	The Pilgrim's Progress (Chapter 1 to 5)
Unit-V DRAMA	
Ben Jonson :	Every Man in His Humour

]	SEM	ESTER	
C2 1	NDIAN	WRIT	ING IN ENGLISH	15PENC12
Hrs./Week:6 Hrs.	/ Sem.:	90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 4
OBJECTIVE: To provid	le a fee	l of na	ative writing in English	L
UNIT-I POETRY	Y			
Rabindranath Tagore	:	Gitar	njali (1-10)	
Kamala Das	:		t Noon in Malabar st Fire	
UNIT-II POET	RY			
Nissim Ezekiel	:	Poet,	Lover, Bird Watcher, En	iterprise
A.K. Ramanujan	:	Anxi	ety	
Mamta Kalia	:	Tribı	ite to Papa	
Shiv. K. Kumar	:		an Women, in New York	
R. Parthasarathy	:	Exile		
UNIT-III PROSE Jawaharlal Nehru	:	Disco	overy of India (Chapter: 2	2 & 3)
Gopala Krishna Gokale	:	Stud	ents and Their Duties	
UNIT-IV FICTION Mulk Raj Anand	:	Cooli	ie	
UNIT-V DRAMA Vijay Tendulkar	:	Silen	ice! The Court is in Sessi	on

		I SEM	ESTER	
СЗ	NEW LIT	ERAT	URES IN ENGLISH	15PENC13
Hrs./Week:6 H	rs. / Sem	.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 4
OBJECTIVE: To give the s Countries	students a	a taste	of the literature of C	commonwealth
UNIT-I POE	TRY			
Shaw Neilson	:	Sure	ly God was a Lover	
Alexander Mclachla	n :	Song	S	
Kirpal Singh	:	A Vis	sitor to Singapore	
Kamala Nijaratne	:	To a	Student	
A.D. Hope	:	Aust	ralia	
T.R. Scott	:	The O	Canadian Author's Meet	
UNIT-II PF	ROSE			
V.S. Naipaul	:	Indi	a : A Wounded Civilizatio	on (Part –I)
Chinua Achebe	:	The	Novelist as Teacher	
UNIT – III SHORT	STORIES			
Morley Callaghan	:	The S	Snob	
Hal Porter	:	Fran	cis Silver	
Lee Kok Liang	:	When	n the Saints Go Marching	S
UNIT-IV FICTIO	N			
Patrick White	:	Vos	3	
UNIT-V DRAMA				
Wole Soyinka	:	The	Lion and the Jewel	

	I SEM	ESTER	
C4	AMERICAN	LITERATURE	15PENC14
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 5

OBJECTIVE: To help the students become familiar with American Literature.

UNIT-I POETRY

Emily Dickinson	:	A bird came down the walk
		After great pain a formal feeling comes
Edgar Allan Poe	:	The Raven
Robert Frost	:	Home Burial
Walt Whitman	:	When Lilacs Last in the Dooryard Bloomed

UNIT-II POETRY

Wallace Stevens	: Anecdote of the Jar
	The Emperor of Ice Cream
E.E. Cummings	: In just spring Love is more thicker than forget
Carl Sandburg	: Happiness

UNIT-III PROSE

Edgar Allan Poe	: The Philosophy of Composition
-----------------	---------------------------------

UNIT-IV FICTION

William Faulkner : The Sound and the Fury

UNIT-V DRAMA

Arthur Miller	:	All My Sons
---------------	---	-------------

	I SEM	ESTER	
C5	ENGLISH LANC	JUAGE TEACHING	15PENC15
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 5

To train students in language and pedagogic skills required for teaching English

UNIT-I

- 1. English in India Past, Present and Future
- 2. The Nature of Human Language
- 3. Linguistics, Psychology and English Teaching

UNIT-II

- 1. Theories of learning and their relevance to language teaching: Cognitive, Behaviourist .
- 2. Learning and Acquisition.

UNIT-III

- 1. Methods
- 2. Approach, Method and Technique
- 3. Teaching Spoken English Some Techniques

UNIT-IV

- 1. Teaching of Vocabulary
- 2. Teaching of Grammar
- 3. Reading and Teaching of Reading
- 4. Writing and Teaching of Writing & Composition

UNIT-V

- 1. Teaching Prose
- 2. Teaching Poetry
- 3. Use of Blackboard, and other Audio-Visual aids
- 4. Study skills & Reference skills

Text-books:

- (Unit I,III,IV,V)
- 1. Methods of Teaching English N.Krishnaswamy &

Lalitha Krishnaswamy

(Unit II)

2. Advanced Educational Psychology - S.K.Mangal

Page Nos:170-255

	II SEM	IESTER	
C6	BRITISH LI	TERATURE – II	15PENC21
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 4

To provide a feel of the modern British Literature of the 17^{th} Century.

Unit-I POETRY

John Milton : Paradise Lost - Book IV (1-700 lines)

Unit-II POETRY

William Collins : Ode Written in the Beginning of the Year.

Alexander Pope : Elegy to the Memory of an Unfortunate LadyJohn Donne : A Valediction : Forbidding MourningAndrew Marwell : To His Coy Mistress

Unit-III PROSE

Jonathan Swift Joseph Addison	 A Tale of a Tub Coverley papers from the 'Spectator' On Ghosts and Apparitions,
Richard Steele	Sir.Roger at Church : Of the Club The Coverley Household
Unit-IV FICTION Daniel Defoe	: Robinson Crusoe
Unit-V DRAMA	

John Dryden	: All for Love
-------------	----------------

	II SEM	ESTER	
C7	CANADIAN	LITERATURE	15PENC22
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 4

To introduce the salient features of the literature of Canada.

UNIT-I: POETRY

Earle Birney	: Vancouver Lights
	The Bear on the Delhi Road
P.K. Page	: Photos of a Salt Mine
E.J. Pratt	: Sea Gulls
	The Shark

UNIT-II: PROSE & SHORT STORIES

Catherine Parr Trial	: From the Backwoods of Canada
	(Letters I & II)
Stephen Leacock	: The Beacon on the Hill
	The Whirlwind Campaign of Mariposa
UNIT-III: FICTON	
Yann Martel	: Life of Pi
INT IN . FIOTION	
UNIT-IV : FICTION Margaret Laurence	: The Fire Dwellers
UNIT-V : DRAMA	
Sharon Pollock	: Blood Relations

	II SEM	ESTER	
C8	SHAKESPEARE		15PENC23
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 4

To introduce the students to the relevance of Shakespeare in the Modern Age.

UNIT-I

A Midsummer Night's Dream

UNIT-II

Richard-II

UNIT-III

Macbeth

UNIT-IV

The Winter's Tale

UNIT-V

The Substance of Shakespearean Tragedy The Lecture on *"Macbeth"* **Text Book:** A.C. Bradley: Shakespearean Tragedy

Reference Book:

A.C. Bradley : Shakespearean Tragedy

	II SEM	ESTER	
С9	HISTORY OF THE	ENGLISH LANGUAGE	15PENC24
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 5

This paper provides the origin of English language, the influence of various elements and also introduces phonetics.

Unit-I A Short History of the Origin of English

Place of English in the Indo-European family, General characteristics of Old English (450-1100), Peculiarities of Anglo-Saxon Literature, Old English vocabulary.

Influence of the Norman Conquest

General characteristics of Middle English (1100-1500)

Unit-II The Rise and Growth of Modern English

Growth of vocabulary Greek, Latin, Italian, Scandinavian, Indian and French influences

Unit-III

Makers of English: The Bible, Spencer, Shakespeare, Milton and Dr.Johnson American English

Unit-IV Modern English

Characteristics of Modern English, The Evolution of Standard English The Spelling Reform The English Lexicon Dictionaries

Unit-V Phonetics

Topics: Organs of speech-active and passive articulators-consonantsvoiced and voiceless sounds-vowels and diphthongs-primary and secondary accent.

Transcription of a passage- compulsory (100-150words)

Reference Books:

- 1. Henry Bradley- The Making of English
- 2. F.T.Wood- An Outline History of the English Language
- 3. A.C.Baugh- A History of the English Language
- **4. T.Balasubramaniam**-A Textbook of English Phonetics for Indian students
- **5. A.C.Gimsons –** Pronunciation of English (7th edition)

	II	SEMESTER	
C10	CRITICA	15PENC25	
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 4
OBJECTIVE:			

To expose various literary theories to the students.

1	UNIT – I			
	Aristotle - Poetics [from Classical Literary Criticis			
			Translation of "On the Art of Poetry" by	
			T.S.Dorsch] (Penguin)	
]	Philip Sidney	-	An Apology for Poetry	
I	UNIT – II			
]	P.B.Shelley	-	Defence of Poetry	
	Samuel Johnson	-	Preface to Shakespeare	
1	UNIT – III			
1	Vordsworth - Preface to the Lyrical Ballads			
	S.T.Coleridge - Biographia Literaria (Chapters:14,17)			
1	UNIT – IV	NIT – IV		
]	Matthew Arnold - The Study of Poetry			
	Γ.S. Eliot	-	The Function of Criticism	
1	UNIT – V			
1	W.B. Yeats - The Symbolism of Poetry			
]	.A.Richards	-	Four Kinds of Meaning	
]	REFERENCE BOOKS:			
1	V.S. Sethuraman -Contemporary Criticism			
1	V.S. Sethuraman & R	amasa	ami - The English Critical Tradition Vols. I	
1	Wilbur Scott -Five Approaches to Literary Criticism			

- 4. Ed. David Lodge and Nigel Wood Modern Criticism and Theory
- Poetics by Aristotle. Translated by S.H.Butcher. Http:// Classics.mid.edu/Aristotle/Poetics. html

& II

III SEMESTER			
NGLISH FICTION 15PENC31	CONTEMPORARY INDO-ENGLISH FICTION 15		
s. / UNIT – : 18 Credits: 4	Hrs. / Sem.: 90	Hrs./Week:6	
3. / UNIT – : 18	Hrs./Week:6		

To create awareness about the power of the Indian novel as a modern literary form.

UNIT-I

Kamala Markandaya	:	Nectar in a Sieve
UNIT -II Arundhati Roy	:	The God of Small Things
UNIT-III Rohinton Mistry	:	Family Matters
UNIT-IV Amitav Ghosh	:	The Shadow Lines
UNIT-V Anita Nair	:	Ladies Coupe

REFERENCE BOOKS:

- 1. Kirpal, Viney. "The Indian English Novel of the 1990's
- 2. Shyam.A. Asnani. "Critical Responses to Indian English Fiction".
- 3. Parameswaran, Uma. "A study of Representative Indo-English Novels".

III SEMESTER			
C12	BRITISH L	ITERATURE – III	15PENC32
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 4

To make the students familiar with the modern British Literature of the $18^{\rm th}\,\&\,19^{\rm th}$ centuries.

UNIT-I: POETRY

William Wordsworth	: Ode on the Intimations of Immortality		
S.T.Coleridge	: The Rime of the Ancient Mariner		
John Keats	: Eve of St. Agnes		
UNIT-II : POETRY			
Lord Tennyson	: Ulysses Lotos - eaters		
Robert Browning Mathew Arnold	: The Last Ride Together : Dover Beach		
UNIT-III : PROSE			
Charles Lamb	: The South-Sea House Dream Children: A Reverie In Praise of the Chimney Sweepers		
William Hazlitt	: My First Acquaintance with Poets		
UNIT-IV: FICTION			
Jane Austen	: Mansfield Park		
UNIT-V: DRAMA			
P.B.Shelley	: Prometheus Unbound		

	III SEN	IESTER	
C13	CLASSICS IN	I TRANSLATION	15PENC33
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 4

To give a comprehensive knowledge of the literary works provided all over the world in different languages and available in English translation.

UNIT – I Poetry Virgil	- The Aeneid (Book-II lines 1to 194)
UNIT – II Prose Jean-Paul Sartre	- "Why write?" from What is Literature?
UNIT – III Drama Henrik Ibsen	- A Doll's House
UNIT – IV Short Stories Guy de Maupassant	- The Confession
Anton Chekhov	- The Bet

UNIT – V Fiction Albert Camus – The Stranger

TEXT BOOKS:

- 1. Virgil. *The Aeneid*. Trans. Michael Oakley. Wordsworth Classics; Hertfordshire.2004.Print.
- 2. Paul Sartre, Jean. "Why Write?" What is Literature. Pdf file.
- 3. Ibsen, Henrik. A Doll's House (Maple Press Noida)
- 4. eastoftheweb.com(Chekhov)
- 5. Albert Camus, 'The Stranger' (Knopf double day publishing group)

	III SEN	IESTER	
C14	JOUF	15PENC34	
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 5

To acquaint the learner with the modern trends in press and electronic media.

UNIT-I Nature and Sources of News

- 1. Definition of the News
- 2. News values Essential Ingredients of News
- 3. Spot News Reporting
- 4. Confidentiality of News Sources

UNIT-II Responsibilities of a News Reporter

- 1. Qualities of a Good News Reporter
- 2. Responsibilities of a Reporter
- 3. Challenges of a News Reporter

UNIT-III Reporting

- 1. Political Reporting
- 2. Reporting of Elections and Polls
- 3. Sports Reporting
- 4. Computer Assisted Reporting

UNIT-IV Editing

- 1. Copy Editing
- 2. Electronic Editing
- 3. Digital Photo Editing

UNIT-V Writing for the Press and Electronic Media

- 1. Techniques of Good Writing
- 2. Editorial Writing
- 3. Freelance Writing
- 4. Radio News Writing
- 5. Television News Writing
- 6. Online News Writing

Text Book:

T.K. Genesh, News Reporting and Editing in Digital Age, New Delhi, GNOSIS, Publishers Educational Books:2006, Print.

	IV SEM	IESTER	
C15	CRITICAL	THEORY - II	15PENC41
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 5

OBJECTIVE: To emphasize the importance of contemporary critical approaches and their tenets through literary texts.

UNIT I Formal Criticism & Literary History

	M.H Abrams	-	Orientation of Critical Theories
	Rene Wellek	-	Literary theory, Criticism and History
UNIT	II Marxist Cr	iticisr	n & Archetypes
	Edmund Wilson	-	Marxism and Literature
	Northrop Frye	-	The Archetypes of Literature
UNIT	III Psycho-Ana	alytic	al Approaches
	Sigmund Freud	-	Creative Writers and Day Dreaming
	Carl G.Jung	-	Psychology and Literature
UNIT	IV Structurali	ism ar	nd Post Structuralism
	Gerard Genette	-	Structuralism and Literary Criticism
	Jacques Derrida	-	Structure, Sign and Play in the
			Discourse of Human Sciences.
UNIT	V Modernism	and (Cultural History
	Stephen Greenbl	att -	The Circulation of Social Energy
	Terry Eagleton	-	Capitalism, Modernism and
			Post-Modernism
m +	1 1		

Text books:

- 1. David Lodge, 20th Century Literary Criticism: A Reader
- 2. David Lodge with Nigel Wood (Ed.) *Modern Criticism and Theory: A Reader.*

IV SEMESTER			
C16	BRITISH LIT	TERATURE – IV	15PENC42
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 5

To create literary awareness on the British Literature of the $19^{\rm th}$ and $20^{\rm th}$ centuries.

UNIT-I: POETRY				
D.G.Rossetti	: The Blessed Damozel			
G.M.Hopkins	: The Wreck of the Deutschland			
D.H. Lawrence	: Snake			
UNIT-II: POETRY				
T.S.Eliot	: The Wasteland – Burial of the Dead			
W.B. Yeats	: Lake Isle of Innisfree.			
W.H. Auden	: The Unknown Citizen			
UNIT-III : PROSE				
Thomas Carlyle	: Hero as a Poet			
John Ruskin	: Of Queen's Gardens			
Robert Lynd	: The Pleasure of Ignorance			
Aldous Huxley	: Work and Leisure			
UNIT-IV : FICTION				
Joseph Conrad	: Lord Jim			
UNIT-V: DRAMA				

George Bernard Shaw: The Apple Cart

	IV SEM	ESTER	
C17	TRANSLATION – TH	EORY AND PRACTICE	15PENC43
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs./ UNIT - : 18	Credits: 5

OBJECTIVE: To expose the students to the history and principles and procedures translation.

Unit-I A Brief History of Translation

- i) The Ancient period (The Romans, The Bible translation, Early theorists)
- Translation in the Middle Ages (The Renaissance, The 17th Century, The 18th Century, Romanticism and The Victorians)
- iii) Translation in the Modern Period(The 20th Century)

Unit-II The Rise and Growth of Modern English

- i) Definitions
- ii) Art, Science, Craft
- iii) Fields of Translation
- iv) Major Theories: Philological theory, Linguistics theory, Sociolinguistics theory, Integrated theory
- v) Specific problems of Translation

Unit-III Principles and Procedures of Translation

- i) Principles of Fidelity, Intelligibility
- ii) Naturalness, Communication Load
- iii) Procedures of Translating: Analysis, Transfer and Restructuring

Unit-IV Translation of Tamil Classics into English

Translation of 'Tirukural' by G.U.Pope and Drew Lazarus Chapters 09 and 11[Guests, Gratitude]

Unit-V Translation of Novels

Kalki: Parthiban kanavu

Dream of Partihiban tr. M.S. Venkatraman

Text Books:

- 1. Susan Bassnett Mc Guire- Translation Studies (for unit I)pages:39-75
- 2. Richard W.Brislin-Translation: Applications and Research (for unit II-IV) pages:66-79
- 3. Dr.A.Nihamathullah-Procedures of Translating (for units II & III)

Reference Books:

- 1. Eugene A.Nida: Toward a Science of Translating
- 2. Peter Newmark: A Text Book on Translation

	IV SEM	ESTER	
C18	PRO	JECT	15PENP41
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 4

Objective:

Every PG student is required to prepare the project subject related – based on the guidelines of his / her project guide.

The following are the guidelines to be adhered to

- > The project should be an individual one
- > The language for the project is **English**
- > The Minimum number of pages should be **60**
- Project observations, suggestions and conclusion shall form part of the project.
- The Projects will be evaluated both by the Internal as well as External Examiner each for 100 marks. The distribution of mark should be 60 marks for the Project Report and 40 marks for the Viva-voce Examination. The Division of marks for the Project Report is as mentioned below:

Particulars	Internal Examiner	External Examiner
Wording of Title	5	5
Objectives/ Formulation including Hypothesis	5	5
Review of Literature	10	10
Relevance of Project to Social Needs	5	5
Methodology/ Technique/ Procedure Adopted	20	20
Summary/ Findings/ Conclusion	5	5
Bibliography/ Annexure/ Foot notes	10	10
Total	60	60

The average mark of Internal and External Examiner is considered as marks of project report.

	IV SEM	IESTER	
E(M)	FEMINIS	T WRITING	15PENE4A
Hrs./Week:6	Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 5

To introduce women's writing on issues concerning women.

UNIT – I	Feminist Theory	
	Simone de Beauvoir	-Myth and Reality (XI) from <i>The Second Sex</i>
	Gayatri Spivak	- Feminism and Critical Theory
UNIT – II	Feminist Discourse	
	Virginia Woolf	- A Room of One's Own
	Elaine Showalter	- Towards Feminist Poetics
UNIT – II	I Feminist Poetry	
	Sylvia Plath	- Mirror,
		Daddy
	Kamala Das	- The Dance of the Eunuchs
	Margaret Atwood	- Journey to the Interior
UNIT – IV	/ Feminist Fiction	
	Toni Morrison	- The Bluest Eye
UNIT – V	Feminist Drama	
	George Ryga	- The Ecstasy of Rita Joe
Textboo	ks:	

- 1. De Beauvoir, Simone. "Myth and Reality". *The Second Sex.* Pdf file.
- 2. Spivak, Gayatri. Feminism and Critical Theory. Pdf file.
- 3. Plath, Das, Dove and Atwood. Poetry Foundation.com
- 4. Morrison, Toni. Sula. Random House Group, New Delhi. 1997.
- 5. Ryga, George. The Ecstasy of Rita Joe. Talon Books.

IV SEMESTER					
RESEARCH I	METHODOLOGY	15PENE4B			
Hrs. / Sem.: 90	Hrs. / UNIT - : 18	Credits: 5			
	RESEARCH	RESEARCH METHODOLOGY			

To create and awareness on the guidelines to be followed in writing research papers.

UNIT - 1

Research and Writing

Plagiarism and Academic Integrity

UNIT – 2

The Mechanics of Writing

UNIT – 3

The Format of the Research Paper

UNIT – 4

Documentation: Preparing the List of Works

UNIT – 5

Documentation: Citing Sources in the Text

Abbreviations, Guides to Writing

TEXTBOOK:

The MLA HANDBOOK FOR WRITERS OF RESEARCH PAPERS (SEVENTH EDITION 2009) by Gibaldi.

DEPARTMENT OF ENGLISH

NON-MAJOR ELECTIVE SUBJECT OFFERED BY THE DEPARTMENT OF ENGLISH TO OTHER COURSES PG STUDENTS

(Applicable to students admitted in June 2015 and onwards)

III SEM	ESTER				
English for Business	Communication	15PENN31			
Hrs./Week:6 Hrs. / Sem.: 90 Hrs. / UNIT : 18					
	English for Business	III SEMESTER English for Business Communication Hrs. / Sem.: 90 Hrs. / UNIT : 18			

Objective:

To teach students the basic concepts of business communication and to enable them to perform amidst multinational communication challenges.

<u>UNIT-I</u>

1. Benefits and process of effective communication.

2. Multidimensional communication.

- 3. Different subsystems of communication.
- 4. Types of listening skills, Communicative approach to language.

<u>UNIT-II</u>

- 5. Paralinguistic features for effective oral communication.
- 6. Paralanguage: Broad areas of non verbal communication.
- 7. Internal and external informal communication.

<u>UNIT-III</u>

- 8. Essential sub-skills of reading comprehension.
- 9. Merits and limitations that characterize speech and writing.

<u>UNIT-IV</u>

- 10. Modernized and standardized form of letter writing, Parts and layouts of modern business letter.
- 11. Reports and proposals: Meaning, classification, features and types.
- 12. Condensed writing: The generic and the business-specific skills.

<u>UNIT-V</u>

- 13. Group Dynamics: Discussion strategies, Transaction of
 - business in teams, Problem solving in groups-merits and demerits.
- 14. Barriers to effective business communication, Remedial measures.

Text-book:

Francis Soundararaj Speaking and Writing for Effective Business Communication. (Macmillan India Ltd,2007) Part I pages1to153

SCHEME OF EXAMINATIONS UNDER CBCS (2015 - 2018)

The medium of instruction in all UG and PG courses is English and students shall write the CIA Tests and Semester Examinations in English. However, if the examinations were written in Tamil, the answer papers will be valued.

	TOTAL	CIA	SEMESTER	PASSING MINIMUM		
SUBJECT	MARKS	TEST	EXAMINATION	CIA TEST	SEM. EXAM.	OVER ALL
Theory	100	25	75	Nil	30	40
Practical	100	40	60	Nil	24	40
Project	100	Nil	Report - 60 marks Viva Voce - 40 marks	Nil	40	40

DISTRIBUTION OF MARKS FOR CIA AND SEMESTER EXAMINATIONS UNDERGRADUATE, CERTIFICATE & DIPLOMA COURSES

POSTGRADUATE COURSES

	TOTAL CIA SEMESTER		TOTAL CIA SEMESTER		SEMESTER	PASSI	MUM
SUBJECT	MARKS	TEST	EXAMINATION	CIA EXAM.	SEM. EXAM.	OVER ALL	
Theory	100	25	75	nil	38	50	
Practical	100	40	60	nil	30	50	
Project	100	nil	Report - 60 marks Viva Voce - 40 marks	nil	50	50	

DIVISION OF MARKS FOR CIA TEST

SUBJECT		ASSIGNMENT FOR UG / ASSIGNMENT OR SEMINAR FOR PG	REGULARITY	RECORD NOTE	TOTAL MARKS
Theory	20	5			25
Practical	30		5	5	40

- 1. The duration of each CIA Test is ONE hour and the Semester Examination is THREE hours.
- 2. Three CIA tests of 20 marks each will be conducted and the average marks of the best two tests out of the three tests will be taken.
- 3. The I test will be based on the first 1.5 units of the syllabus, the II test will be based on the next 1.5 units of the syllabus and the III test will be based on the next 1.5 units of the syllabus.
- 4. Two assignments for Undergraduate, Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses and two assignments OR two seminars for Postgraduate Courses.
- 5. The duration and the pattern of question paper for practical examination may be decided by the respective Boards of Studies. However, out of 60 marks in the semester practical examination, 10 marks may be allotted for record and 50 marks for practical.
- 6. Three internal practical tests of 25 marks each will be conducted for science students in the even semester and the best two out of the three will be taken. The total 50 marks of the best two tests will be converted to 30 by using the following formula:

(Marks secured in the first best Practical Test (Out of 25) + Marks secured in the next best Practical Test (out of 25)

7. The Heads of Science Departments are requested to keep a record of attendance of practicals for students to assign marks for regularity.

QUESTION PAPER PATTERN FOR CIA TEST (THEORY)

Duration: 1 Hr

Maximum Marks: 20

Section	Question Type	No. of Questions & Marks	Marks		
A	No Choice Answer should not exceed 75 words	2 Questions 2 marks each	2 x 2 = 4		
В	Internal choice (Either or type) Answer should not exceed 200 words	2 Questions 4 marks each	2 x 4 = 8		
С	Open Choice (Answer ANY ONE out of Two) Answer should not exceed 400 words	1 Question 8 marks	1 x 8 = 8		
	TOTAL				

QUESTION PAPER PATTERN FOR SEMESTER EXAMINATION (THEORY)

Duration: 3 Hrs

Maximum Marks: 75

Section	Question Type	No. of Questions & Marks	Marks
A	No Choice Answer should not exceed 75 words	10 Questions - 2 marks each (2 Questions from each unit)	10 x 2 = 20
В	Internal choice (Either or type) Answer should not exceed 200 words	5 Questions with internal choice. Each carries 5 marks (Two questions from each unit)	5 x 5 = 25
с	Open Choice (Answer ANY THREE out of FIVE) Answer should not exceed 400 words	3 Questions out of 5 - 10 marks each (1 Question from each unit)	3 x 10 = 30
		TOTAL	75 MARKS